

8'30 h. Recogida de documentación

9 h. Acto de apertura

9'30 h. Sesión inaugural (Salón de actos): Conversatorio con José Sanchis Sinisterra: "José Sanchis Sinisterra: las fronteras del teatro".

Moderadora: Manuel Aznar Soler (Universitat Autònoma de Barcelona)

10'30 h. Pausa-Café

11 h. Mesa 1 (Salón de Actos)

-Adeline Chainais (Universidad Montpellier III Paul-Valéry): "Y los peces salieron a combatir contra los hombres, o cómo Angélica Liddell sale al escenario para combatir la banalización de la tragedia migratoria".

-Ana Prieto Nadal (UNED): "Y los peces salieron a combatir contra los hombres, de Angélica Liddell, o cómo transmutar la información en horror".

-Inma Garín (Directora y crítica): "El ritual de la provocación: desplazamientos y mestizaje en Génesis 6, 6-7, de Angélica Liddell".

Mesa 2 (Salón de Grados)

-Evelyn Biecher y Jairy Díaz (Société Pitouch Company Estrasburgo y Universidad Nacional de Bogotá): "Escenarios y teatralidades liminales. Millones de seres viviendo juntos en soledad. Por una ética de la representación".

-José Vicente Peiró (Universitat de València): "La inmigración en el proyecto Escena Erasmus".

-Jorge Fullana (Escuela Superior de Arte Dramático de Murcia): "Procesos de creación para la realización de un poema audiovisual. Diferencias, un montaje escénico a partir de la idea de agrupación cultural".

12'15 h. Presentación de Publicaciones y Proyectos (Salón de Actos): Concha Fernández (editora), Escena Erasmus, Proyecto Inestable.

Coordina: Ramon X. Rosselló (Universitat de València)

13'45 h. Pausa-Comida



15'30 h. Mesa 3 (Salón de Actos)

-Ana R. Calero Valera (Universitat de València): "My safe place is my ignorance: Safe Places de Falk Richter".

-Ana Giménez Calpe (Universitat de València): "La experiencia migratoria en la nueva literatura universal: Perikizi de Emine Segvi Özdamar".

-Karin Chirinos Bravo (Universitá di Catania): "Escenarios trágicos y monstruos contemporáneos en La Trilogía del naufragio de la dramaturga siciliana Lina Prosa".

Mesa 4 (Salón de Grados)

-Beatriz Velilla (Dramaturga). "Representación teatral de la obra Migraaaantes, de Matei Visniec, en la España del siglo XXI".

-Karolina Kumor (Universidad de Varsovia):

"Rompiendo barreras: el fenómeno migratorio actual en el teatro polaco para niños y jóvenes".

16'45 h. Mesa 5 (Salón de Actos)

-Enrique Andrade (Universitat de València): "El Teatro Jornalero Sin Fronteras: una experiencia obrera y comunitaria desde la migración hacia la inclusión".

-Enrique Mijares (Universidad Juárez de Durango): "El migrante/personaje teatral en tres textos de dramaturgas mexicanas".

-Susana Báez Ayala (Universidad Autónoma de Ciudad Juárez): "Feminidades (no) situadas en Otras voces, otros ámbitos de Enrique Mijares".

Mesa 6 (Salón de Grados)

-Juana Escabias (Dramaturga): "Estructura e intencionalidad discursiva en Babel, de Juana Escabias".

-Miguel Ángel Jiménez Aguilar (Dramaturgo. Academia de las Artes Escénicas): "Migración y solidaridad en 88 piedras".

-Marta Casale (Universidad de Buenos Aires): "La velocidad de la luz. Historias de migrantes: vivir en los márgenes".

18 h. Desplazamiento al teatro

19-20'30 h. Espectáculo teatral

Elegía, de Aurelio Delgado (Carme Teatre).

La Mutant. Espai d'Arts Vives.

Carrer de Joan Verdaguer 22-24

València

Más información en:

<http://congresoteatrovalencia.wordpress.com/>



VNIVERSITAT DE VALÈNCIA



Facultat de Filologia,
Traducció i Comunicació
Departamento de Filología Española
Departamento de Filología Inglesa y
Alemana

VNIVERSITAT
DE VALÈNCIA

Vicerektorat
de Projecció Territorial i Societat

VNIVERSITAT
DE VALÈNCIA

Vicerektorat
d'Internacionalització i Cooperació



AJUNTAMENT DE VALÈNCIA
REGIDORIA D'ACCIÓ CULTURAL



@transitosteatro



@transitosteatrosiglo21

Más información en:

<http://congresoteatrovalencia.wordpress.com/>



VNIVERSITAT DE VALÈNCIA

3er CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN
INTERNACIONAL DE TEATRO SIGLO XXI
MIGRACIONES, DESPLAZAMIENTOS
Y TRÁNSITOS EN EL TEATRO DEL SIGLO XXI



FACULTAT DE FILOLOGIA, TRADUCCIÓ I COMUNICACIÓ
DEL 15 AL 17 DE ABRIL



Facultat de Filologia,
Traducció i Comunicació

Departamento de Filología Española
Departamento de Filología Inglesa y
Alemana

9'30 h. Mesa 7 (Salón de Actos)

-Josep Garcia (Traductor. Professor d'Ensenyament Secundari): "Les veus de la frontera i Poder i santedat (*Els àngels de Sodoma*). Manuel Molins i la figura de l'immigrant".

-Jesús Peris Llorca (Universitat de València): "Jóvenes emigradas en las obras de Víctor Sánchez Rodríguez".

-Luisa García Manso (Universidad de Utrecht): "Los 'millennials' ante el exilio y la diversidad: el teatro de Lola Blasco y la intervención escénica *Fuegos*".

Mesa 8 (Salón de Grados)

-Betlem Pallardó (Universitat de València): "Violencia y alteridad en *La paz perpetua*, de Juan Mayorga".

-Gabiella Bianco (Red Internacional de Mujeres Filósofas-UNESCO): "Walter Benjamin, un fugitivo del siglo XX".

-Juanjo Monsell (Universitat de València): "La violencia implícita en la relación de alteridad dentro de *Die Schutzbefohlenen* de Elfriede Jelinek".

10'45 h. Pausa-Café

11'15 h. Mesa 9 (Salón de Actos)

-Soledad Castaño Santos (Universitat de València): "El CELCIT tras la escena: la transmisión teatral y migratoria a través de las redes sociales".

-Monique Martínez Thomas (Universidad de Toulouse): "La migración del teatro a otros espacios: el ejemplo del congreso".

-Enrique Herreras (Universitat de València): "¿Xenofobia o aporofobia? una reflexión sobre la inmigración a partir Esquilo y Koltés".

Mesa 10 (Salón de Grados)

-Angelica Lambro (Universitat de València): "Un nuevo personaje dramático: el niño, 'víctima colateral' de la migración".

-Arno Gimber (Universidad Complutense de Madrid): "Trotamundos involuntarios: *Airport Kids* y *Evros Walk Water*, dos obras de Rimini Protokoll".

-Julia Nawrot (Universidad de Granada): "Cuando el desplazamiento crea sentimiento. *Situation Rooms*, de Rimini Protokoll".

12'30 h. Asamblea General AITS21 (Salón de Grados)

13'45 h. Pausa-Comida

COORDINACIÓN

Nel Diago (Universitat de València)
Ana R. Calero Valera (Universitat de València)

SECRETARIO

Jesús Peris Llorca (Universitat de València)

TESORERA

Luz C. Souto (Universitat de València)

COMITÉ ORGANIZADOR

Enrique Herreras (Universitat de València)
Robert March (Universitat de València)
Juan Vicente Martínez Luciano (Universitat de València)
Purificació Mascarell (Universitat de València)
Laura Monrós (Universitat de València)
José Vicente Peiró (Universitat de València)
Ramón X. Rosselló (Universitat de València)
Júlia Ruiz (Universitat de València)

16 h. Mesa 11 (Salón de Actos)

-Erwan Burel (Universidad de Franche-Comté): "Figuras de la migración en el teatro mexicano contemporáneo".

-Gonzalo Toledo (Universidad Sorbonne Nouvelle-París 3): "La cuestión de la inmigración en el teatro chileno contemporáneo".

-Daniel Vázquez Touriño (Universidad Masaryk): "Nomadismo e inmovilidad en el teatro mexicano contemporáneo".

Mesa 12 (Salón de Grados)

-Mariángeles Rodríguez (Universidad de Salamanca): "La fértil trasposición de un mito: la marginalidad de la extranjera desde el teatro de Bergamín y Triana".

-Guadalupe Soria Tomás (Universidad Carlos III de Madrid): "Recursos cómicos y migración en el teatro español actual".

-Veronica Orazzi (Università degli Studi di Torino): "De Tànger a España: *Catorce kilómetros*, monólogo para voz femenina de J.M. Mora".

18 h. Desplazamiento al teatro

19-20'30 h. Espectáculo teatral
Salt, de Fil d'Arena.

La Mutant. Espai d'Arts Vives.
Carrer de Joan Verdaguer 22-24
València.

9 h. Mesa 13 (Salón de Actos)

-Carole Viñals (Universidad de Lille): "Estética fronteriza y creatividad".

-Dominique Antignano (Universidad de Sevilla-Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"): "Zonas liminales del formato teatral breve contemporáneo".

-Beatrice Botin: "Imágenes de un movimiento: Treinta y cuatro piezas distinguées&onestriptease de La Ribot".

Mesa 14 (Salón de Grados)

-Ana Martínez (Universitat de València): "Camino del yo: la autoficción dramática como lugar de encuentro de ese otro que no soy yo. *Kassandra* de Sergio Blanco".

-Carlos Tous (Avignon Université): "¿Cruzar o no cruzar? La frontera como espacio sociocultural en *Souvenir Asiático*, de Martha Márquez (Colombia)".

-Ibtissam Ouali (Universidad de Strasbourg): "El drama de la inmigración en tres obras/cuadros: *El sueño tuerto* de Némer Salamún (2015), *Y los peces salieron a combatir* (2003) de Angélica Liddell, *La Travesía* de Josep María Miró (2015)".

10'15 h. Pausa-Café

10'45 h. Mesa 15 (Salón de Actos)

-Simone Trecca (Università degli Studi di Roma Tre): "Una difícil afinidad: migraciones dramáticas y escénicas entre España e Italia".

-Eduardo Pérez Rasilla (Universidad Carlos III de Madrid). "El obstáculo es el idioma mismo. La experiencia de la otredad en el teatro de Minke Wang".

- Isabelle Reck (Universidad de Strasbourg): "Una estela de sangre en el mar: *El maravilloso viaje a la frontera del fin del mundo de dos hombres corrientes vestidos de superhéroes*, de Miguel Palacios".

-Ana Contreras (Real Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid): "Descolonizar la escena: *La poesía es mi manta*, de la Asociación Sin Papeles de Madrid".

12 h. Mesa de dramaturgos de l'Associació Valenciana d'Autores i Autors Teatral (Salón de Actos)

Intervienen: Sònia Alejo, Maribel Bayona, Antonia Bueno, María Cárdenas y Jorge Picó.

13'30 h. Pausa-Comida

15'30 h. Mesa 16 (Salón de Actos)

-Antonio César Morón (Universidad de Granada): "Migraciones durante la administración Trump y su reflejo en el teatro hispano de Nueva York".

-José Ramón Alcántara (Universidad Iberoamericana de México): "Las vicisitudes de la migración en *Juana in a Million* de Vicky Araico y Nir Paldi".

-Lourdes Betanzos (Auburn University): "Volteando la tortilla: explorando la migración fronteriza en una obra de Daniel Serrano Moreno".

-Carole Egger (Universidad de Strasbourg): "La estética de la violencia en *Tentación*, tragedia contemporánea de Carles Battlé".

Mesa 17 (Salón de Grados)

-Iris de Benito (Universitat de València): "Mito y reescritura de la Malinche en la obra de Inés M. Stranger".

-Armando Partida Taizan (Universidad Nacional Autónoma de México): "Los dramas de los migrantes a través de sus personajes".

-Carmen Márquez Montes (Universidad de Las Palmas de Gran Canaria): "La Zaranda y la puerta estrecha de las migraciones".

17 h. Desplazamiento a L'Horta Teatre

Calle de Sant Martín de Porres, 17
Castellar (València)

17'30 h. Mesa de testimonios

Hadi Kurich y Anna Kurich (Yugoslavia) y Juan Mandli, Alejandra Mandli y Mar Mandli (Argentina).
Modera: Enrique Herreras (Universitat de València).

18'45-19'30 h. Mesa de clausura

Conversatorio con Rodrigo García: "Cruzando fronteras: Rodrigo García, un teatro sin límites".
Modera: Nel Diago (Universitat de València)

COMITÉ CIENTÍFICO

Cerstin Bauer-Funke (Westfälische Wilhelms-Universität Münster, Alemania); Ana Contreras Elvira (RESAD); Gabriela Cordone (Université de Lausanne, Suiza); Mónica Molanes Rial (Universidade de Vigo); Eduardo Pérez-Rasilla Bayo (Universidad Carlos III); Isabelle Reck (Université de Strasbourg, Francia); José Romera Castillo (Academia de las Artes Escénicas de España-UNED); Simone Trecca (Università degli Studi Roma Tre, Italia).